

1 //Text on screen://Potočari, 12 July 1995, Mladić Seizure Footage
2
3 //Tank and APC driving by, DutchBat soldiers in blue helmets behind fence, soldiers running along
4 the fence, Duško JEVIC speaking with Dutch soldiers through the fence/
5 Male voice //through the radio//: Ten by ten and back to secure your facilities.
6 JEVIC: There isn't condition for that, man.
7 Male voice //through the radio//: Have them hold it with the finger then. OK?
8 JEVIC: OK.
9 Male voice //through the radio//: Say again?
10 JEVIC: Where is the guy who is interpreting?
11 Interpreter: That's me, that's me.
12 Dutch soldier: ... chief coming.
13 Interpreter: Where is your commandant?
14 Dutch soldier: The highest?
15 Interpreter: Yes. The highest, the main one?
16 Dutch soldier: I think at the..., I think at OP Papa, OP. Entrance.
17 JEVIC: Who is in charge here?
18 Interpreter: Who is the main man? Who is the highest chief in this...
19 Dutch soldier: He wants to know who the main boss is.
20 Male voice: Dule, man, women's and children's voices can be heard.
21 JEVIC: So what. Take it easy.
22 Dutch soldier: The main chief?
23 Interpreter: Yes.
24 Dutch soldier: He is talking with your general there, our main chief.
25 JEVIC: With General MLADIC?
26 Interpreter: Yes.
27 JEVIC: Ask him if there are civilians inside...
28 Interpreter: Is there any civilian inside? Is there any civilian, women, children?
29 Dutch soldier: Women and children? Yes.
30 Interpreter: Yes.
31 JEVIC: How many?
32 Interpreter: How many?
33 JEVIC: Approximately.
34 Interpreter: Oriental....
35 Dutch soldier: I think about four thousand.

1 Male voice *through the radio!*: Bor, Bor for 22.
2 Interpreter: About four hundred.
3 JEVIĆ: About four hundred?
4 Interpreter: Four thousand?
5 Male voice *through the radio!*: If you have any connection secure that the vehicles come here,
6 here, for transportation of these people.
7 Interpreter: I think it's about four hundred.
8 JEVIĆ: Are there any Muslim soldiers with them?
9 Interpreter: Is there any Muslim soldiers inside?
10 Dutch soldier: No. I can guarantee you that there is no Muslim soldiers inside.
11 Male voice *through the radio!*: OK. We will in groups of ten, fifteen people.
12 Interpreter: He says he thinks that there are no Muslim soldiers inside.
13 JEVIĆ: Good.
14 Male voice: We are going to bring now some civilians from up there.
15 LALOVIĆ: There are three thousand of them.
16 Dutch soldier: Children
17 LALOVIĆ: Children. Children, women.
18 Dutch soldier: Yeah, women, sick, healthy.
19 LALOVIĆ: Yes, yes, girls.
20 Male voice: How many men?
21 Dutch soldier: A few, not much.
22 LALOVIĆ: Men.
23 PANTIĆ: How old they are?
24 Dutch soldier: No, no BiH.
25 Male voice *through the radio!*: 22?
26 PANTIĆ: How old they are?
27 Dutch soldier: I don't know, I haven't seen them all.
28 PANTIĆ *speaking on the radio!*: ... Go ahead ...
29 Male voice *through the radio!*: There are two more alive. And come up here so we can arrange
30 something.
31 Male voice: Did he say four hundred?
32 PANTIĆ: I am coming, I am coming. Have them down at the road and the others too, so all
33 the civilians down at the road to be transported further.
34 Male voice: Tell that no one touches them.

1 PANTIĆ: Please, don't touch anyone.
2 Dutch soldier: General MLADIC is talking to our commander right now.
3 LALOVIĆ: Ok, I know that.
4 PANTIĆ: Gun?
5 LALOVIĆ: Your gun?
6 Male voice *through the radio!*: Everything is all right...let's do it according to the plan.
7 Dutch soldier: On the ground? No one is there. It's his.
8 Dutch soldier: My gun.
9 PANTIĆ: Discharge! Come on.
10 LALOVIĆ: Without your bullets.
11 PANTIĆ: Commander, Sir!
12 Dutch soldier: Yes.
13 LALOVIĆ: ... bullets from the guns and...
14 BOR *through the radio!*: Nedjo, Bor.
15 LALOVIĆ: What about guns?
16 PANTIĆ: Have this gentleman, bring gun to me.
17 *Nedo?* *through the radio!*: I am going...I am going.
18 BOR *through the radio!*: Move them all up in front.
19 LALOVIĆ: Give him your gun!
20 Dutch soldier: We don't give him our guns, we don't use them, we put them on the ground...
21 Male voice *through the radio!*: Dule, Dule.
22 LALOVIĆ: He claims that he is going to put them on the ground, he won't use them.
23 Dutch soldier: We'll put them on the ground.

1 /Text on screen:/Potočari, 12 July 1995, WTN-Reuters / SRT footage
2
3 /Soldiers walking along fence of DutchBat compound/
4 Various voices: -They need to be told what they deserve...
5 -What's up man?
6 -Slowly...
7 -Just block it and that's it.
8 -Stay, stay...
9 -Pass the word up there!
10 -What?
11 Soldier: There, film that... a trench... there, up there...
12 Various voices: -Where?
13 -That hill?
14 -Goran, if you can't manage it, then send those further up there.
15 -Up there, on the slope.
16 -Where did you get the... bullet-proof vest?
17 -Slowly...
18 -Do you have the bullet-proof vest?
19 -Old man? I'm taking them down the hill, down there.
20 -Hey.
21 -May I?
22 -Let's go immediately, on the road!
23 -Shall I take them down the road?
24 -Yes.
25 -Žare!
26 -Now move along this way...
27 -Žare!
28 -Nobody will harm you...
29 -Don't be afraid...
30 -Come with me...
31 -Don't be afraid, nobody will hurt you.
32 -Come over here...
33 -Don't be afraid. Come freely with me.
34 -Let's go...

1 -Nobody will harm you.
2 -Don't cry.
3 Woman: We got separated, please let us reunite.
4 Various voices: -Don't be afraid.
5 -Why did you leave then?
6 -23 Omega...
7 -Don't wail. Nobody will harm you.
8 */footage of refugee crowd near DutchBat compound/*
9 Male voice: Zoka, over there?
10 Male voice: Zoka? I think he is somewhere in that area... up there, around Gućani. Now I
11 forgot.
12 Old civilian: There, there... Wave to the man...
13 Various voices: -Djile is not here.
14 -Please, please, would you be so kind as to... Please!
15 -Hey, boy!
16 -Here, look here...
17 */Ljubomir BOROVČANIN and other soldiers handing out bread and treats to the crowd/*
18 Children's voices: -To me, to me!
19 -Give me some for my brother and sister!
20 Male voice: I'll give you another one.
21 Child: Give me some for my brother and sister!
22 Male voices: Well, share it! What kind of a man are you?
23 Look, this one looks just like Kojak. Man, just like Kojak...
24 Which brand do you smoke?
25 Child: Give me those!
26 Male voices: There's no more left... no more left.
27 Give some to this little girl!
28 Just like Kojak!
29 Let her have some!
30 Children: Give me!! Give me!!
31 Male voices: Give some to this little girl.
32 Just like Kojak, look at that! This boy...
33 */arrival of MLADIĆ with escorts in front of the refugee crowd/*
34 MLADIĆ: Move away from here!
35 UNPROFOR member: Hmm... Roger, I will inform my Commander.

1 Interpreter: Our commander has no information about a plan...

2 MLADIĆ: It regards my order. I couldn't care less for your Commander. We will board
3 everyone who wants it.

4 Interpreter: He says... that all of the people will get to buses.

5 MLADIĆ: Anyone who wishes to be transported will be transported by the person small, big,
6 old or young.

7 The crowd: Thank you, thank you!

8 MLADIĆ: Don't be afraid. Slowly, slowly, let the women and the children go first. Thirty
9 buses will arrive and we will transport you towards Kladanj. From there, you will
10 pass onto the territory controlled by Alija's forces. Just don't panic and let the
11 children and the women go first. Be careful not to lose a child. Do not be afraid...
12 Nobody will harm you.

13 The crowd: Thank you, thank you!

14 Man from the crowd: May you live long!

15 Journalist: General, after the liberation of Srebrenica, there are several hundred Muslim
16 civilians who are located here. What will happen to them?

17 MLADIĆ: Well, I have received the representatives of this population here, today and they
18 have asked me to enable the civilians who want to leave this territory to pass on
19 the territory controlled by Muslims and Croats. Our army wasn't aiming to fight
20 the civilians or the UNPROFOR forces. We have organised the transport for them,
21 the food, the water and medicine. In the first round today, we will evacuate
22 women, children and the old, as well as other people who want to leave this
23 combat area on their own free will, without any kind of force.

24 Journalist: The liberation of Srebrenica followed pursuant to the numerous terrorist actions of
25 the Muslim units from this allegedly safe haven. Srebrenica is now free.

26 MLADIĆ: Yes, Srebrenica is free but as I said to their representatives, they should all... there
27 are still groups... which are fighting, there is still resistance. I also ordered that
28 their soldiers could join us freely and surrender their weapons and they accepted
29 it. I hope at least this part of the problem can be solved by us without civilians
30 being hurt and these women and children and the old...it's not their fault if Alija
31 and his policy seduced them.

32 Journalist: The unity of the army and the people was demonstrated again on this occasion as
33 well...

1 MLADIĆ: Well, yes, let me tell you... I can only... I'm very shaken as a human being by
2 what I heard from the civilians here... and even from their officers and soldiers.
3 Yesterday in Srebrenica a few of them said: "If we only... since we had already
4 been seduced, if only we would have accepted earlier what you'd suggested back
5 in '93, to stop the fighting and to resolve the problems on this territory in a
6 peaceful manner."

7 */MLADIĆ addressing crowd/*

8 MLADIĆ: Nobody will harm you.

9 Good afternoon.

10 Soldiers: It's okay. It's okay.

11 MLADIĆ: Hello. How are you doing? How old are you?

12 Boy: Twelve.

13 MLADIĆ: What's your name?

14 Boy: Izudin.

15 MLADIĆ: Please, be very patient.

16 PUHALO: Just a second...

17 MLADIĆ: Anybody who wishes to stay can stay. Anybody who wishes to leave this territory
18 can leave this territory. We have provided enough buses and trucks, you will be
19 transported to Kladanj. Just take it slowly...

20 */LALOVIĆ interviewing KRSTIĆ/*

21 LALOVIĆ: The majority of the military job in relation to the liberation of Srebrenica was
22 done by the Drina Corps, by Drina Corps members. How do you evaluate this
23 operation?

24 KRSTIĆ: The Drina Corps are carrying out this operation very successfully.

25 */Text on screen:/ Na braniku otadžbine, gen. maj. RADOSLAV KRSTIĆ /In Defence of the
26 Fatherland, Maj. Gen. Radoslav Krstić/*

27 KRSTIĆ: We did not stop the operation, we are proceeding to the end, to the liberation of
28 the territory of Srebrenica Municipality. We guarantee safety to the civilian
29 population, they will be safely transported to where they want to go.

30 LALOVIĆ: What is your comment on the NATO air raids on the Serb... Army, although it is
31 known that the Muslims from this former enclave were constantly attacking and
32 inflicting losses on the Serbs with terrorist actions, mostly attacking civilian
33 targets.

1 KRSTIĆ: The action of the NATO air force is puzzling, on account of one single reason:
2 they know that the bulk of the Dutch battalion troops of the passed onto our
3 territory, and requested of us to guarantee their safety. I mean, that is puzzling.
4 We have not been frightened by the actions of the air force, we are proceeding to
5 the end.

6 LALOVIĆ: In Srebrenica and around it: plenty of army. You are just returning from the
7 mission, how was everything completed?

8 KOVAČEVIĆ: Well, it was excellent, a bit tiresome, but otherwise, without problems.
9 */Text on screen:/ Zoran Kovačević*

10 LALOVIĆ: How are the soldiers, content?

11 KOVAČEVIĆ: After three years of hanging around here, the army is finally happy that we
12 moved, so that this finally gets finished.

13 */Text on screen:/ Na braniku otadžbine. /In Defence of the Fatherland/ ZORAN KOVAČEVIĆ*

14 KOVAČEVIĆ: We are getting better.

15 LALOVIĆ: Have there been any losses amongst our troops?

16 KOVAČEVIĆ: Not in the last few days... and especially not today. A scratch here and there
17 accidentally... without any problems at all.

18 LALOVIĆ: What is the soldiers' morale like?

19 KOVAČEVIĆ: Now, after two years, the morale is such that one would go all the way!